

Italy-Venice: Street-cleaning and sweeping services

OJ S 216/2015 07/11/2015

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Autorità Portuale di Venezia

Postal address: Santa Marta, Fabbricato 13

Town: Venezia

Postal code: 30123

Country: Italy

E-mail: autoritaportuale.venezia@legalmail.it, apv@port.venice.it

Fax: +39 0415334254

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.port.venice.it>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Appalto del servizio attinente alla pulizia, ritiro, trasporto e gestione di rifiuti, manutenzione delle aree verdi presso le strade e le aree comuni ricomprese all'interno della circoscrizione portuale del porto di Venezia, sezioni di Marghera e di Venezia — Marittima.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

Main site or place of performance: Circoscrizione portuale del porto di Venezia, sezioni di Marghera e Venezia — Marittima.

NUTS code ITD35 Venezia

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

L'appalto del servizio ha per oggetto l'attività di pulizia, ritiro, trasporto e gestione di rifiuti, manutenzione delle aree verdi presso le strade e le aree comuni ricomprese all'interno della circoscrizione portuale del Porto di Venezia, sezioni di Marghera e di Venezia — Marittima.

II.1.6. CPV code(s)

90610000 Street-cleaning and sweeping services, 90511000 Refuse collection services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Estimated value excluding VAT: 2 517 445,45 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 60 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Si rimanda al paragrafo n. 12 del Bando di Gara.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

L'appalto è finanziato con fondi propri della stazione appaltante.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Forma giuridica disciplinata dagli articoli 36 e 37 del D.Lgs. n. 163/2006.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Ai sensi dell'art. 69 del Codice è prevista la seguente condizione particolare per l'esecuzione del contratto, attinente ad esigenze sociali:

Sono ammessi alla procedura in oggetto tutti gli operatori economici che accettano l'obbligo di eseguire il contratto anche con l'impiego di persone svantaggiate, di cui all'art. 4 della Legge n. 381/1991 e/o della legge n. 68/1999 e con l'adozione di specifici programmi di recupero ed inserimento lavorativo. La verifica della capacità di adempiere agli obblighi suddetti interverrà ad avvenuto espletamento della procedura di gara, successivamente all'aggiudicazione dell'appalto, come previsto dall'art. 5, comma 2 della Legge n. 381/1991.

Ai sensi dell'art. 5, comma 4 della Legge 8.11.1991, n. 381 e successive modifiche ed integrazioni, l'impresa aggiudicataria ha l'obbligo di eseguire l'appalto anche con l'impiego di lavoratori svantaggiati, di cui all'art. 4, comma 1 della medesima legge e con l'adozione di specifici programmi di recupero ed inserimento lavorativo.

A tal fine si richiede la presentazione, a firma del legale rappresentante dell'impresa concorrente:

- di apposito atto d'impegno all'inserimento di soggetti svantaggiati, entro 30 giorni dalla data di aggiudicazione dell'appalto o dichiarazione che i medesimi sono già a carico dell'impresa, così come individuati nelle normative ex Legge n. 381/1991,
- di apposito atto d'impegno a presentare, prima dell'esecuzione del relativo contratto, i piani di inserimento personalizzato dei singoli soggetti svantaggiati che operano nell'attività richiesta. L'inadempimento alla condizione particolare di esecuzione prevista dal presente paragrafo, nei modi e nelle condizioni previste dalla legislazione vigente e dai contratti collettivi di categoria ed in particolare, sarà valutato dalla stazione appaltante come comportamento che costituisce grave inadempimento alle obbligazioni di contratto, ai sensi degli articoli 297 D.P.R. n. 207/2010 e 136 D.Lgs. n. 163/2006, tale da comportare la risoluzione dello stesso.

La condizione di esecuzione di cui al presente paragrafo dovrà essere garantita per tutta la durata del tempo di esecuzione dell'appalto, pena la risoluzione dello stesso.

Si considerano persone svantaggiate gli invalidi fisici, psichici e sensoriali, gli ex degenti di ospedali psichiatrici, anche giudiziari, i soggetti in trattamento psichiatrico, i tossicodipendenti, gli alcolisti, i minori in età lavorativa in situazioni di difficoltà familiare, le persone detenute o internate negli istituti penitenziari, i condannati e gli internati ammessi alle misure alternative alla detenzione e al lavoro all'esterno ai sensi dell'articolo 21 della legge 26.7.1975, n. 354, e successive modificazioni. Si considerano inoltre persone svantaggiate i soggetti indicati con decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri, su proposta del Ministro del lavoro e della previdenza sociale, di concerto con il Ministro della sanità, con il Ministro dell'interno e con il Ministro per gli affari sociali, sentita la commissione centrale per le cooperative istituita dall'articolo 18 del citato decreto legislativo del Capo provvisorio dello Stato 14.12.1947, n. 1577, e successive modificazioni.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Non è ammessa la partecipazione alla gara di concorrenti per i quali sussistano:

- 1) le cause di esclusione di cui all'art. 38, comma 1, lettere a), b), c), d), e), f), g), h), i), l), m), m-bis), m-ter ed m-quater), del Codice;
- 2) le cause di divieto, decadenza o di sospensione di cui all'art. 67 del D.Lgs. 6.7.2011, n. 159.
- 3) le condizioni di cui all'art. 53, comma 16-ter, del D.Lgs. del 2001, n. 165 o di cui all'art. 35 del decreto-legge 24.6.2014, n. 90 convertito con modificazioni dalla Legge 11.8.2014, n. 114 o che siano incorsi, ai sensi della normativa vigenti, in ulteriori divieti a contrattare con la Pubblica Amministrazione.

Gli operatori economici aventi sede, residenza o domicilio nei paesi inseriti nelle c.d. «black

list» di cui al decreto del Ministro delle finanze del 4.5.1999 e al decreto del Ministro dell'economia e delle finanze del 21.11.2001 devono essere in possesso, pena l'esclusione dalla gara, dell'autorizzazione in corso di validità rilasciata ai sensi del d.m. 14.12.2010 del Ministero dell'economia e delle finanze ai sensi (art. 37 del d.l. 3.5.2010, n. 78, oppure, avere in corso un procedimento per il rilascio della predetta autorizzazione.

Agli operatori economici concorrenti, ai sensi dell'art. 37, comma 7, primo periodo, del Codice, è vietato partecipare alla gara in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario di concorrenti, ovvero partecipare alla gara anche in forma individuale qualora gli stessi abbiano partecipato alla gara medesima in raggruppamento o consorzio ordinario di concorrenti o aggregazione di imprese aderenti al contratto di rete (nel prosieguo, aggregazione di imprese di rete).

Ai consorziati indicati per l'esecuzione da un consorzio di cui all'art. 34, comma 1, lett. b) (consorzi tra società cooperative e consorzi tra imprese artigiane), ai sensi dell'art. 37, comma 7, secondo periodo, del Codice è vietato partecipare in qualsiasi altra forma alla medesima gara; il medesimo divieto, ai sensi dell'art. 36, comma 5, del Codice, vige per i consorziati indicati per l'esecuzione da un consorzio di cui all'art. 34, comma 1, lettera c) (consorzi stabili).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Si rimanda al paragrafo 6 del Bando di Gara.

Minimum level(s) of standards possibly required: Si rimanda al paragrafo 6 del Bando di Gara.

III.2.3. Technical and professional ability

Minimum level(s) of standards possibly required:

Si rimanda al paragrafo 6 del Bando di Gara.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. 1. Adeguatezza dell'offerta. Weighting 30

2. 2. Strumenti ed attrezzature utilizzate e metodologie tecnico-operative. Weighting 25

- 3. 3. Caratteristiche ambientali. Weighting 15
- 4. 4. Ribasso percentuale unico indicato nell'offerta economica. Weighting 20
- 5. 5. Monte ore del personale svantaggiato di cui all'art. 4 della Legge n. 381/1991 o della Legge n. 68/1999 impiegato per l'esecuzione dell'appalto. Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

6455446290

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

11.1.2016 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 13.1.2016 - 9:00

Place:

Autorità portuale di Venezia, Santa Marta — Fabbricato 13 — 30123 Venezia

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: I legali rappresentanti delle imprese offerenti o loro delegati.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunale Amministrativo Regionale del Veneto

Town: Venezia

Country: Italy

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

4.11.2015